

Budgetüberwachung Produkt 010.111.015 Pflege partnerschaftlicher Beziehungen (ZS 5.3 - Europabüro/Büro für Europäische Partnerschaften)			
2019			
Sachkonto	Beschreibung	Ansatz	Saldo HHansatz
5281 1020	Kontakt und Verwaltungshilfe für europäische Nachbarn	80.000,00	
1. Jubiläumsfeier im Kreis Mikołów	Flugbuchung Dienstreise Vorbereitung des Jubiläums im Herbst 2019 (8 Pers.)		2.970,24
	Übernachtung Hotel Pik im Rahmen der Dienstreise s.o.		929,70
	Sitzplatzbuchung für KD Brügge im Rahmen der Dienstreise s.o.		70,00
	Kaffeetrinken in Mikołow im Rahmen der Dienstreise s.o.		13,74
	Flugbuchung für Landrat am 14.09. und 16.09.2019 (Jubiläum)		236,95
	Taxikosten Fahrt Düsseldorf Hbf nach Rückkehr von Dienstreise s.o. (KTH Fischer)		80,00
	Flugreise Jubiläum Gruppenreise I 12.-16.08. } 36 Pers.		4.473,64
	Flugreise Jubiläum Gruppenreise II 12.-16.09. }		5.316,38
	Hinflüge für Agathe und Georg Muschalik - Hilfe beim Dolmetschen		362,30
	50 Prozent Anzahlung der Hotelkosten in Mikołów für die Delegationsreise		4.186,52
	Vorschuss Dienstreise z. Begleichen d. 2. Teils der Hotelrechnung vor Ort		3.386,35
	Transportauftrag WL Logistik Neuss - Kreis Mikołów (Kunstwerke und Musikinstrumente)		1.428,00
	Transportauftrag WL Logistik Kreis Mikołów – Neuss (Kunstwerke und Musikinstrumente)		1.428,00
	Scheck Bürokasse für den Aufenthalt im Kreis Mikołów (Frau Harte)		1.000,00
	Vorschuss Dienstreise zum Begleichen von Essensrechnungen (Fr. Merker)		4.000,00
	Rechnung Bustransfer in Polen vor Ort		1.161,98
	Neue Flugbuchung für Kreisdirektor Brügge, da separate Anreise notwendig		577,18
	Kosten f. Abholung u. Transport v. Musikinstrumenten zw. Korschenbroich und Neuss		561,68
2. Teilnahme <i>Quirinus-Cup</i> Handballmannschaften aus Gliwice im Rhein-Kreis Neuss (07.-09.06.)	Unterkunft und Verpflegung für zwei Handballmannschaften aus Gliwice		1.438,00
	Unterkunft und Verpflegung einer weiteren Handballmannschaft aus Gliwice		719,00

3. Reise Handballmannschaft HV	Flugkosten der Handballmannschaft HV Neuss zum Turnier in Laziska Gorne 18 TN		4.303,34
Neuss zum Turnier in Łaziska	Handballturnier in Laziska Gorne Hotelkosten für 18 Teilnehmer		705,22
Górne (27. - 29.09.)	Handballturnier in Laziska Gorne Teilnahme am Festbankett für 18 Sportler		174,86
	Erstattung Meldegebühr internat. Handballturnier in Laziska Górne im Kreis Mikołów		100,00
4. Druck Veranstaltungskalender der	Druck Veranstaltungskalender 2019		321,01
Landsmannschaften im Rhein-Kreis			
Neuss			39.944,09

2020 (Pandemiejahr)			
Budgetüberwachung Produkt 010.111.015 Pflege partnerschaftlicher Beziehungen (ZS 5.3 - Europabüro/Büro für Europäische Partnerschaften)			
Sachkonto	Beschreibung	Ansatz	Saldo HHAnsatz
5281 1020	Kontakt und Verwaltungshilfe für europäische Nachbarn	80.000,00 €	
1. Kreiskommune Rößel	Zuschuss 2019 an die Kreiskommune Rößel (gezahlt am 21.01.2020)		1.500,00 €
	Zuschuss 2020 an die Kreiskommune Rößel (gezahlt am 03.11.2020)		1.500,00 €
2. Druck Veranstaltungskalender der Landmannschaften im Rhein- Kreis Neuss	Druck Veranstaltungskalender 2020 der Landmannschaften		289,55 €
3. Zuschüsse des Rhein-Kreises Neuss	Zuschuss an die Kultur & Heimatfreunde Stadt Zons e.V. Eröffnung Stelenpfad <i>dl. Zons</i>		500,00 €
	Zuschuss an der Förderverein des Bettina-von-Arnim-Gymnasium-Gymnasiums Dormagen für den Austausch mit dem Lyceum II in Mikołów		581,20 €
	Zuschuss an die Kultur & Heimatfreunde Stadt Zons e.V. Richeza Gedenktafel		300,00 €
	Zuschuss an die Kultur & Heimatfreunde Stadt Zons e.V. Herausgabe Kalender Dormagen-Orzesze		750,00 €
	Zuschuss an die Kultur & Heimatfreunde Stadt Zons e.V. , Zuschuss Backbuch		2.000,00 €
4. Sonstiges	Zahlung an KTA Küpper Fotobücher Jubiläumsreise Mikołów		112,25 €
	Porto für den Versand von Wandkalendern der Kultur & Heimatfreunde Stadt Zons e.V. und der Stadt Orzesze (gedruckt in Deutschland) nach Orzesze		22,99 €
	Anmietung des Saals Remise auf Schloss Dyck für das Partnerschaftsjubiläum 2021		250,50 €
			7.806,49 €

Budgetüberwachung	Produkt 010.111.015 Pflege partnerschaftlicher Beziehungen (ZS 5.3 - Europabüro/Büro für Europäische Partnerschaften)	
Soll 2021	Ansatz: 30.000,-	
1. Jubiläum im	Neusser Marketing GmbH&Co.KG - Präsent Kaffee für die polnische Delegation	206,50
Rhein-Kreis	BOFA-Doulet GmbH - Banner und Hochformatfahnen Polen für 3 Gebäude	319,16
Neuss	WL Logistik GmbH&Co.KG Köln - Kunstwerke aus dem Kreis Mikołów nach Liedberg	1.249,50
16.-20.09	WL Logistik GmbH&Co.KG Köln - Kunstwerke aus Liedberg in den Kreis Mikołów	1.249,50
	Abendessen 17.09.2021 in der LandWirtschaft Bolten (Mitgl. beider Partnersch.-Komitees)	3.377,50
	Abendessen 16.09.2021 im Liedberger Landgasthaus	3.694,45
	Bustransferfahrten Gilbach Reisen Rommerskirchen	2.700,00
	Konzert auf Schloss Dyck der Familie Sewera (Honorar)	500,00
	Mittagsimbiss in der Gaststätte Vennen am 19.09.2022 (Mitgl. beider Partnersch.-Kom.)	1.093,20
	Führung Liedberg durch den Heimatverein Liedberg	100,00
	Jubiläumsmesse im Nikolauskloster am 18.09.2021	200,00
	Ausleihe Flügel für den Festakt Partnerschaftsjubiläum auf Schloss Dyck	654,40
	Fachübersetzungen Ursula von Nollendorf Power-Point-Präsentation Partnerschaftsprojekte	285,60
	Aufwandsentschädigung Percussionsensemble der Musikschule Rhein-Kreis Neuss am 16.09.2022	150,00
	BOFA-Doulet GmbH - Banner und Hochformatfahnen EU, Deutschland und Polen	282,98
	Aufwandsentschädigung Herr Muschallik (Übersetzungen)	1.028,60
	Hotelzimmer und Essen Jubiläumsbesuch im Hotel Schloss Friedestrom (aufgrund von Messe in Düsseldorf)	30.016,20
	Blumen Risse Gesteck zur Eröffnung der Kunstaussstellung	120,00
	Leopold Matzner Fingerfood bei der Eröffnung der Kunstaussstellung	385,00
	Leopold Matzner Bereitstellung von Gläsern und Service VA Eröffn. Kunstaussstellung	687,50
	Bilderrahmen für die Auszeichnung der Mitglieder des Partnerschaftskomitees	397,50
	Fuhrmann Dienstleistungen im Rahmen der Jubiläumsveranstaltung	9.840,76
	Bewirtung Jubiläumsbesuch auf Schloss Dyck (Mitgl. beider Partnersch.-Kom.)	6.130,00
	Jubiläumsveranstaltung auf Schloss Dyck - technisches Equipment	399,00
	Jubiläumsveranstaltung auf Schloss Dyck - Blumenschmuck	823,26
	Rechnung für Fotos von Herrn Büntig für die Begleitung des gesamten Besuchs vom 16.9. bis 19.9.2021	2.832,20
	Fachübersetzungen Ursula von Nollendorf: Jubiläumsprogramm, Programm Festakt Schloss Dyck, Programm Veranstaltung Digitalisierung im Sparkassenforum	321,30

2. Kreisgemeinschaft Röbel	Zuschuss Kreisgemeinschaft Röbel <i>Dez. 2021</i>	1.500,00
3. Dienstreise <i>(19.-22.11.)</i> Frau Merker	Flugticket Dienstreise Frau Merker Düsseldorf-Breslau-Düsseldorf zum DPJW-Seminar in Karpacz	266,09
	Teilnahmegebühr für Frau Merker am Seminar des DPJW in Karpacz <i>(internat. Jugendaustausch)</i>	70,00
4. Projekt des DPJW	Teilnahmegebühr Online-Konferenz des DPJW "Bei mir und bei dir"	55,00
		70.935,00

Hinweis: Die Differenz zwischen dem ursprünglichen Ansatz (30.000,- €) zu den dann tatsächlich entstandenen Ausgaben (70.935,00 €) wurden durch Mittelübertragungen aus der Haushaltsstelle Europabiro gedeckt (mit Genehmigung Hammer)

Budgetüberwachung	Produkt 010.111.015 Pflege partnerschaftlicher Beziehungen	
Soll 2022	Haushaltsansatz	40.000,00 €
1. Reise Bildungskommission RKN-Kreis-Mikołów (18.-22.05.)	Kuchen für das 2. Vorbereitungstreffen der Bildungskommission des Rhein-Kreises Neuss am 4.4.2022, geliefert von Café Breiden	57,60 €
	Honorar Referent Dr. Matthias Kneipp zur Vorbereitung der Teilnehmer Reise Bildungskommission in den Kreis Mikołów am 4.4.2022 (Vortrag Politik und Schulsystem Polen)	400,00 €
	Erstattung Versand der Geschenktaschen im Vorfeld der Reise der Bildungskommission in den Kreis Mikołów an Frau Merker	113,96 €
	Fachübersetzungen Ursula von Nollendorf Power-Point-Präsentation Dezernent Lonnes	289,17 €
	Hotelkosten für 12 Pers. in Krakau (21. - 22.05.2022)	900,00 €
	Rückzahlung Barscheck Frau Harte nach Begleichen von Rechnungen während der Reise der Bildungskommission in den Kreis Mikołów	727,63 €
	Besichtigung des Lagers Auschwitz im Rahmen der Reise der Bildungskommission	131,97 €
	TUI Deutschland: Flugtickets für die Bildungskommission (12 Personen)	2.950,98 €
	Aufwandsentschädigung Georg Muschalik für die Beratung/Dolmetschen während der Reise der Bildungskommission (Absprache mit Dezernent Lonnes)	1.500,00 €
	Busgestellung für Fahrten im Kreis Mikołów	1.190,94 €
	Erstattung Fahrtkosten für die Rückfahrt vom Flughafen Düsseldorf an Frau Stein-Ulrich	12,20 €
2. Reise Partnerschaftskomitee Rhein-Kreis Neuss in den Kreis Mikołów (16. - 18.09.2022)		
	TUI Deutschland Flüge Besuch Partnerschaftskomitee in den Kreis Mikołów (20 Personen) 16.-18.09.2022	5.655,74 €
	TUI Flugtickets Klann/Petrauschke und Isenrath/Althaus und zurück zur An-/Rückreise nach Mikołów	1.802,26 €
	Gastgeschenke von der Privatbrauerei Bolten	1.329,61 €
	Fachübersetzungen Ursula von Nollendorf PPP Stand Partnerschaftsprojekte	291,55 €
	Fachübersetzungen Ursula von Nollendorf Leihvertrag mögli Ausstellung Herr Rzezniczek RKN	173,74 €
	Honorar Herr Muschalik Übersetzungs- und Dolmetscherdienste (vor und während der Reise)	750,00 €
	Taxikosten Franz-Josef Radmacher für die Rückfahrt vom FlughafenDüsseldorf nach Meerbusch	33,60 €

	ÖPNV-Ticket Lars Krageloh (Lehrer BvA Dormagen) für die Rückfahrt vom Flughafen-Düsseldorf nach Köln	11,90 €
	Rückzahlung Barscheck Frau Harte Reise Partnerschaftskomitee in den Kreis Mikołów	2.158,27 €
	Busgestellung für Fahrten im Kreis Mikołów	1.048,20 €
	Erstattung Auslage S-Bahn-Ticket KTA Stein-Ulrich zur An-u. Abreise Düsseldorf-Flughafen	12,20 €
	Erstattung Auslage Taxikosten sB Wienken Flughafen-Düsseldorf - Neuss	51,80 €
3. Reise Althaus und Isenrath zur Vorbesprechung Graffiti		
	TUI Deutschland Umbuchung Flüge Isenrath/Althaus vor Besuch des Partnerschaftskomitees in Zusammenhang mit der Planung Graffiti	1.292,24 €
	Bahntickets Althaus/Isenrath Düsseldorf-Frankfurt und zurück zur An-/Rückreise nach Mikołów	65,97 €
	Aufwandsentschädigung für die Beratungstätigkeit im Zusammenhang mit dem geplanten Graffiti in Mikołów für Frau Nina Isenrath (Genehmigung Landrat)	250,00 €
	Aufwandsentschädigung für die Beratungstätigkeit im Zusammenhang mit dem geplanten Graffiti in Mikołów für Herrn Alessandro Althaus (Genehmigung Landrat)	250,00 €
4. Sonstiges		
	20 USB-Sticks zur Weitergabe von Fotos vom Jubiläumsbesuch des Kreises Mikołów im Rhein-Kreis Neuss im Sept. 2021 (Auftrag Kreisdirektor)	62,99 €
	2021)	2.247,50 €
		25.630,05 €
Haben 2022		
	Förderbescheid DPJW Erste Teilzahlung für die Reise der Bildungskommission Rhein-Kreis Neuss in den Kreis Mikołów	1.206,00 €
	Förderbescheid DPJW Zweite Teilzahlung für die Reise der Bildungskommission Rhein-Kreis Neuss in den Kreis Mikołów	495,15 €
		1.701,15 €